



www.hausen-spessart.de



Dorffest 2023



HAUSEN

03.09.2023

10.00 Uhr Festgottesdienst in der St. Michael Kirche
anschließend Eröffnung des Festbetriebes, Begrüßungen und Bieranstich an der Hauptbühne mit musikalischer Gestaltung des Musikvereines Harmonie Hausen

13.00 Uhr
Live Musik mit

Gruppo folcloristica
Banda Bandello
Italiensisch/Deutsche Folklore 

15.30 Uhr
Tanzvorführung

HCV 
Tanz mit den „Flummies“ des HCV

17.30 Uhr
Live Musik mit

Scantless
Metallica Coverband

19.00 Uhr
Live Musik mit

**RAMPEN
FIEBER**

14.00 – 18.30 Uhr

Live Musik mit



**Böhmische
Dorfmusik**
aus Hornsdorf im Spessart
Blasmusik am Stand des Heimatvereins

16.30 Uhr

Live Musik mit

Jona Brand

Gewinner des Jugendkulturpreises an der Gitarre



*Wir freuen uns auf
Ihren Besuch*

Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2206-0

Fax 06022/2206-50

E-Mail: rathaus@kleinwallstadt.de

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

Tel. 06022/654976

Fax 06022/654978

E-Mail: rathaus@hausen-spessart.de

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Dienstag geschlossen

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Ansprechpartner

Köhler Thomas	Bürgermeister Kleinwallstadt.....	2206-20
Bein Michael	Bürgermeister Hausen.....	654979
Bergmann Simon	Standesamt, Renten, Soziales, Friedhöfe.....	2206-21
Bergmann Ute	Kasse, Verbrauchsgebühren.....	2206-31
Bergold Manuel	Bauverwaltung, Straßenverkehr, Beiträge.....	2206-42
Frodl Nicole	Vorzimmer Bürgermeister, Amtsblatt, Wahlen, Öffentlichkeitsarbeit.....	2206-45
Groß Sandra	Allgemeine Verwaltung (Rathaus Hausen).....	654976
Hanke Fabian	Personal, EDV.....	2206-25
Kluge Heiko	EDV, Administration.....	2206-34
Kriewald Jochen	Liegenschaftsverwaltung/Abfallwirtschaft.....	2206-29
Maidhof Peter	Kämmerer.....	2206-47
Mehr Alexander	Technisches Bauamt.....	2206-40
Michler Markus	Geschäftsleitung, Grundvermögen, Breitband, Jagd.....	2206-43
Raab Ingrid	Einwohnermeldeamt.....	2206-23
Ratz Jochen	Passamt, Fundamt, Gaststättenrecht, Archiv.....	2206-22
Schubert Lena	Gewerbeamt, Wahlen, Digitalisierung.....	2206-46
Seitz Jacqueline	Grund-, Gewerbe-, Hundesteuer, Grillplatz.....	2206-38
Stahl Lukas	Auszubildender.....	2206-35
Zorn Jochen	Kassenverwalter.....	2206-32
BAUHOF Kleinwallstadt		208554
BAUHOF Hausen		2088845
FORST Kleinwallstadt, Hubert Astraschwesky		220639
Forst - Handy		0171/6300808
FORST Hausen, Popp Frank		653529

Wichtige Rufnummern

Polizei Notruf	110
Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf	112
Polizeiinspektion Aschaffenburg	06021/8570
Polizeiinspektion Obernburg	06022/6290
Hilfetelefon bei Gewalt gegen Frauen des Bundesamts für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben	08000 116 016
AWO Ambulanter Pflegedienst	09372/2345
NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg: Faxnummer:	112 (vorwahlfrei)

Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.
Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn. Kundenservice

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Tel. 0941/28003311

Fax 0941/28003312

Zähler- u. Messeinrichtungen

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung
Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560160

Tel. 0871/96560010

Bayernwerk/E.ON:

Stromrechnung

Fragen, Änderungen
zur Stromrechnung

Tel. 0871/95386200

Fax 0871/95386220

E-Mail: betreuung@eon.de

Störungsnummer Strom

Tel. 0941/28003366

GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit
Störungsdienst Gas

Tel. 09372/5085

Tel. 0941/28003355

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

Tel. 0160/96314460

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

Tel. 09372/1359530

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt
oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

Tel. 208554

Tel. 21939

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen,

wählen Sie bitte die

Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)
oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)

BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2089958

3 Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

Fax 2088736 – info@brk-mil.de

Caritas Sozialstation Kleinwallstadt
Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
In Notfällen ist die Station über die genannte
Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Tel. 06022/5060250
Fax 2655860
E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de

Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

Tel. 0171 / 6300808

Forstrevier Hausen

Sprechstunde FAR Popp (Bürotermine nur nach Vereinbarung)

Tel. 653529

Jagdpächter Hausen:

Thomas Gleissner

Tel. 0151 17261399

Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 3 30 20 00

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

Störungsdienst

Tel. 08 00 / 5 26 66 25

Telefonseelsorge

Anonym, kompetent, rund um die Uhr

Tel. 08 00 / 1 11 01 11, 08 00 / 1 11 02 22

Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

Telefon 060 22 / 7 09 30 84

Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

Bereitschaftspraxis Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr
Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr
Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

Zahnärzte

Samstag, 02.09., und Sonntag, 03.09.2023:
Dr. med. dent. Boris Ovchinski, Christian Buortesch, Dr. Harald Gleißner
Im Höning 5, 63820 Eisenfeld
Tel. 06022/2059900

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

Apotheken

- 31.08.: Markt-Apotheke, Mönchberg, Hauptstr. 71, Tel. 09374/99927
Sebastian-Apotheke, Großostheim-Wenigumstadt, Balduinstr. 4, Tel. 06026/4883
- 01.09.: Turm-Apotheke, Großwallstadt, Hauptstr. 19, Tel. 06022/22744
- 02.09.: Apotheke am Markt, Großostheim, Breite Str. 6, Tel. 06026/4915
- 03.09.: Linden-Apotheke, Erlenbach, Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228
- 04.09.: Römer-Apotheke, Obernburg, Römerstr. 43, Tel. 06022/4500
- 05.09.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach, Eichenweg 1, Tel. 06022/5700
- 06.09.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen, Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857
- 07.09.: Maintal-Apotheke, Sulzbach, Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608
- 08.09.: Josef-Apotheke, Leidersbach, Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386
Apotheke, Eschau, Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266
- 09.09.: Schwänen-Apotheke, Klingenberg, Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440
- 10.09.: Römer-Apotheke, Niedernberg, Großwallstädter Str. 22, Tel. 06028/7446

Rattenbekämpfung

Am **Montag, 11.09.2023**, und **Dienstag, 12.09.2023**, werden im **Markt Kleinwallstadt** mit **OT Hofstetten** und in der **Gemeinde Hausen** erneut Rattenbekämpfungen in den Ortskanälen durchgeführt.

Bei Bedarf kann anschließend auch auf privaten Anwesen eine Bekämpfung vorgenommen werden. Für diesen Fall bitten wir die betroffenen Eigentümer, sich bis spätestens **Freitag, 08.09.2023**, im Rathaus des Marktes Kleinwallstadt (Tel.: 06022/220642) zu melden.

(Die Kosten des Ködermaterials richten sich nach Abgabemenge und Zeitaufwand.)

Energieberatung im Landkreis Miltenberg

Der Landkreis Miltenberg bietet neutrale Energieberatungen an. Ziel ist es, Impulse zur Energieeinsparung in Gebäuden und zum Einsatz erneuerbarer Energien zu setzen. Auf diese Weise können die Energiekosten bei Ihnen zu Hause gesenkt werden und ein Beitrag zum Klimaschutz geleistet werden. Die Energieberatung erfolgt in Kooperation zwischen dem Verbraucherservice Bayern e.V., den Gebietskörperschaften und der Energieagentur Bayerischer Untermain.

Berater lassen können Sie sich in Amorbach, Großwallstadt, Mönchberg und Stadtprozelten. Vorteil der unabhängigen Beratung ist, dass auf das jeweilige Objekt zugeschnittene und gebündelte Energiesparmaßnahmen vorgeschlagen werden. Die Energieberatung wendet sich an Bauwillige, Eigentümerinnen und Eigentümer von Ein- und Mehrfamilienhäusern und an Mieterinnen und Mieter.

Sie erhalten Auskünfte zu:

- Haustechnik (Heizungsanlage, Gebäuderegelung, Wärmepumpe, Lüftungsanlage, etc.)
- Baulicher Wärmeschutz (Wärmedämmung, Konstruktionen, Materialien, Dämmstärken, Wärmebrücken)
- Stromverbrauch (Haushaltsgeräte, Stand-by-Betrieb, Energieverbrauchskennzeichnung, etc.)
- Regenerative Energien (Solarthermie, Photovoltaik, Biomassennutzung)
- Beratung zu Strom- und Gasanbietern sowie zu den jeweiligen Tarifen
- Allgemeines (Förderungen, Nutzerverhalten, Heiz-/Warmwasserkostenabrechnung, Eigenleistung, Beleuchtung, etc.)

Eine ca. 30-minütige Beratung ist für Sie kostenfrei, da sie durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gefördert wird. Bitte melden Sie sich über das Landratsamt bei Klimaschutzmanager Sebastian Randig oder über die bundesweite Hotline 0800 809 802 400 kostenfrei an.

Die Energieberatung kann telefonisch

über das Landratsamt Miltenberg beim Klimaschutzmanager Sebastian Randig Tel.: 09371 501-593 oder unter 0800 / 809 80 24 00 **gebucht werden**.

Weitere Informationen unter:

<http://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/energieberatung/>

Abc-Schützen: So gelingt der Start ins erste Schuljahr

Für viele Erstklässler beginnt bald ein neuer Abschnitt im Leben. Wenn die Eltern helfen, verläuft alles reibungslos.

So wird der Schulweg sicher: Trainieren und kontrollieren!

• Rechtzeitig anfangen.

Am ersten Schultag sollten die Kinder den Schulweg beherrschen. Für Eltern bedeutet dies, dass sie bereits Wochen vorher mit dem Üben beginnen müssen.

• Zeiten beachten.

Entscheidend dabei: immer zu den Zeiten trainieren, zu denen das Kind auch später unterwegs sein wird, also vor und nach der Schule.

• Gefahren erklären.

Alle schwierigen Stellen wie Ampeln oder Ausfahrten müssen erklärt werden. Wenn ein Sechsjähriger sich an einer Kreuzung auskennt, beherrscht er keineswegs grundsätzlich alle Gabelungen.

• Erlerntes testen.

Wenn Sie glauben, Ihr Kind kann alles, lenken Sie es durch ein Gespräch ab. Reagiert es immer noch richtig?

• Sicher ist besser als kurz.

Der kürzeste Schulweg ist nicht immer der sicherste! Vor allem Baustellen meiden!

• Rechtzeitig starten.

Geht das Kind alleine zur Schule, achten Sie darauf, dass es rechtzeitig startet. Eile stört die Konzentration.

• Zu Fuß und in Kleingruppen.

Alles vermeiden, was ablenkt. Hilfsmittel wie Roller sind genauso tabu wie zu große Gruppen.

• Ab und zu kontrollieren.

Kinder vergessen schnell. Es ist kein Vertrauensbruch, wenn Sie dem Verkehrsneuling mal unauffällig folgen und kontrollieren.

Vorsicht
im Straßenverkehr -

Achten Sie
auf Kinder!



Seminar für Eltern mit Kindern im Alter bis zu zwei Jahren

Der Landkreis Miltenberg unterstützt Eltern in Ihren Erziehungskompetenzen, so dass sie gut in ihre Rolle hineinwachsen und ihren Kindern eine liebevolle und zuverlässige Begleitung sein können. Am Donnerstag, 21. September, findet daher ein Seminar für Eltern mit Kindern im Alter von bis zu zwei Jahren von 19 bis 20.30 Uhr im Landratsamt Obernburg statt. Unter dem Titel „Ein Kind entdeckt die Welt – wie Sie die Entwicklung Ihres Kindes verstehen und begleiten können“ informiert die Diplom-Sozialpädagogin Ursula Omer (SkF Aschaffenburg) Eltern über die wichtigsten Entwicklungsschritte ihres Kindes in den ersten beiden Lebensjahren. Neben der Freude über die Geburt des Babys stellen sich auch viele Fragen und Herausforderungen. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl wird um Anmeldung per E-Mail (Koki@ira-mil.de) bis Dienstag, 19. September, gebeten.

WISSEN FÜR ALLE –

Vortragsreihe der Walter Reis Stiftung So funktioniert Flugsicherung!

Termin: 17. September 2023 um 17:00 Uhr
Ort: WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Str. 30
63911 Klingenberg

Entdecken Sie den verborgenen Star des Bayerischen Untermain, der Ihnen die Welt der Flugverkehrskontrolle am Boden und in der Luft erklärt.

Welche Aufgaben und Herausforderungen bringt die Arbeit als Fluglotse mit sich? Auf welche Fähigkeiten kommt es hier im Berufsalltag an? Wie funktioniert die Koordination zwischen Fluglotsen und Piloten? Wie werden Fluglotsen auf ihre Arbeit vorbereitet - und welche Rolle spielt Simulation in der Aus- und Weiterbildung?

Auf all diese Fragen hat Klaus Fischer, Managing Director, Fa. ROSE Simulation GmbH, Eschau Antworten. Er wird darüber sprechen wie er selbst den Weg vom Fluglotsen-Trainee zum aktiven Dienst und später als Coach und Lehrer für Flugsicherung erlebt hat. Warum er sich entschied, vom Nutzer komplexer Simulationssysteme zum Entwickler und Hersteller derselben zu werden. Aus erster Hand erfahren Sie, was ihn an seiner Arbeit begeistert und welche Werte ihn beim Aufbau dieses weltweit agierenden Unternehmens antreiben. Der Eintritt ist kostenlos. Die Ticketvergabe erfolgt in der Reihenfolge der Buchung.

Tickets sind ausschließlich unter www.wri-obernburg.de erhältlich.

Bitte beachten Sie den abweichenden Veranstaltungsort und -beginn.

Ringvorlesung „Verantwortung“: Öffentliche Vortragsreihe an der TH Aschaffenburg

Im kommenden Wintersemester findet vom **16. Oktober 2023 bis zum 8. Januar 2024** immer montags von **16:00 bis 17:30 Uhr** die Ringvorlesung „Verantwortung“ an der TH Aschaffenburg statt. Im wöchentlichen Rhythmus wird in zwölf Beiträgen „Verantwortung“ einerseits als Grundsatzfrage der Gegenwart gesehen, andererseits werden verschiedene Perspektiven aus Wissenschaft, Politik und Gesellschaft vorgestellt. Die Teilnahme ist vor Ort in der Aula der TH Aschaffenburg oder auch online per Videokonferenz möglich. Weitere Informationen, Termine, Programm und Anmeldung unter www.mainproject.eu/ringvorlesung.

Erntejagden sicher durchführen

Erntejagden sind sehr dynamisch und anspruchsvoll in Vorbereitung und aktiver Ausübung. Das zeigt nicht zuletzt der tödliche Unfall im letzten Jahr. Umso mehr muss Wert auf die Planung sowie Durchführung und nicht zuletzt auf zuverlässige Jägerinnen und Jäger gelegt werden.

Eine gute Planung mit ausreichend zeitlichem Vorlauf sowie eine versierte Organisation und Durchführung sind die Grundvoraussetzungen für eine sichere und erfolgreiche Jagd. Verantwortlich hierfür ist der Jagdherr. Er stimmt mit den Landwirte die zu bejagenden Flächen ab und dokumentiert diese im Lageplan. Darin werden auch Anzahl und Ort der Jagdeinrichtungen eingetragen sowie Schuss- und Gefahrenbereiche von angrenzenden Straßen, Wegen und Siedlungen festgelegt. Hilfreich ist zudem eine Liste mit Kontaktdaten der geeigneten, zuverlässigen Jäger und Nachschiefehrer sowie der Reviernachbarn, Landwirte und Lohnunternehmer.

Verletzungen durch vom Boden abprallende Kugeln zeigen immer wieder die Notwendigkeit von erhöhten Ansitzeinrichtungen und der Begrenzung des Schussfeldes auf. Daher sind feste oder mobile Ansitzeinrichtungen für Erntejagden zu benutzen. In den Unfallverhütungsvorschriften zur Jagd (VSG 4.4) ist dies jüngst mit aufgenommen worden. Als erhöhte Ansitzeinrichtungen eignen sich auch mobile Objekte, entweder auf einem PKW mit Ladefläche oder auf einem Anhänger. Sie müssen standsicher mit dem Fahrzeug verbunden sein und einen sicheren Aufstieg besitzen. Das Fahrzeug muss während der Jagd stehen und das Fahrerhaus darf nicht besetzt sein.

Weitere Hinweise und Empfehlungen finden sich in der SVLFG-Broschüre „Sichere Erntejagd“. Sie kann unter www.svlfg.de und mit dem Suchbegriff „B44“ kostenlos aus dem In-

ternet heruntergeladen werden. Druckexemplare können telefonisch unter 0561 785-10339 oder online unter www.svlfg.de/broschueren-bestellen angefordert werden. Die Unfallverhütungsvorschrift Jagd findet sich unter dem Suchbegriff „VSG 4.4.“. SVLFG

Kurzfilme erklären Beitragsberechnung der LBG

Mit zwei kurzen Filmen erklärt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) die Beitragsberechnung der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft (LBG).

Jährlich versendet die LBG rund 1,4 Millionen Beitragsbescheide an ihre versicherten Unternehmerinnen und Unternehmer. Anhand eines fiktiven Beispiels geben die Filme einen Überblick über das Verfahren der Beitragszahlung sowie zur Berechnung der Beiträge. Zugleich werden häufig gestellte Fragen beantwortet. Damit erweitert die SVLFG ihr digitales Beratungsangebot. Vorschläge für weitere Film-Ideen nimmt die SVLFG gerne entgegen. Zu finden sind die Filme „Beitragsbescheid der LBG – So berechnet sich mein Beitrag“ sowie „Beitragsbescheid der LBG: So läuft das Verfahren zur Beitragszahlung“ im Internet unter www.svlfg.de/beitrag-lbg. Dort gibt es auch weitere Informationen zum LBG-Beitrag. Link zu YouTube: www.youtube.com/@svlfg3082 SVLFG

Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e. V. angenommen. Die Anschrift des Tierheimes lautet: Tierheim des Landkreises Miltenberg Am Hundsrück 3 63924 Kleinheubach Tel. 09371/ 80234 Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.

Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €

Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Gemeindeverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Verwaltungsgemeinschaft bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinden.



**Antwort
An die
VGem. Kleinwallstadt**

Hinweis an die Gemeindeverwaltung!

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen Leuchten Nr.
- Verkehrszeichen / Straßenschild beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
-
-
-

Zutreffendes bitte ankreuzen!

Bitte genaue Ortsangabe:

.....
Datum:

Absender:

Telefon-Nr.:

E-Mail:
(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





Mitteilungen

Markt Kleinwallstadt

Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:
Montag, 04.09.2023: Restmülltonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von

Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412 oder
Onlineanmeldung über folgenden Link: <https://sperrgut.landkreis-miltenberg.de/WasteManagementMiltenberg/WasteManagementServlet>

Es können auch Sperrmüllkarten im Rathaus abgeholt werden.

Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder
Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach

Terminvereinbarung unter folgendem Link:
<https://www.terminland.de/abfallwirtschaft-miltenberg> oder
telefonisch unter der 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

Einmündung z. Industriegebiet „Dommerich“

Öffnungszeiten:

01. März - 31. Oktober

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

01. November - 15. November und

16. Februar - 28./29. Februar

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

16. November - 15. Februar

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

Zu verschenken

1 Herrenfahrrad, Tel. 0152/53164354

Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976

PERSONALAUSWEIS:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 07.08. und 11.08.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe, die zwischen dem 31.07. und 04.08.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



Jugendzentrum
Kleinwallstadt

im Pfarrheim, Kirchgasse 19

Öffnungszeiten

Dienstag, Mittwoch und

Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

8 Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.



40. HERBSTMARKT 2023

Sperrung der Marktstraße, Kirchgasse, Hauptstraße von Römer bis Untere Gasse, Mittlere Torstraße bis Wallstraße

Anlässlich des Herbstmarktes am Sonntag, den 10. September 2023, werden die vorgenannten Straßen von Samstag, 09. September, ab 14.00 Uhr bis Sonntag, 10. September, um 20.00 Uhr voll gesperrt.

Die Anwohner der betroffenen Straßen werden deshalb gebeten bereits am Samstag ihre Fahrzeuge wegzufahren und keinesfalls in den o. g. Straßen zu parken, damit der Aufbau der Stände ohne Verzögerung erfolgen kann.

In den genannten Straßen ist die Zufahrt für Rettungsfahrzeuge frei.

Wir bitten auch die **motorisierten Kirchenbesucher** am Samstag und Sonntag die Sperrung zu beachten.

Wir bitten die Bewohner der Marktstraße, Kirchgasse, Hauptstraße, des Römers, der Mittleren Torstraße und der Oberen Straße um Verständnis für evtl. am Samstag, 09.09.2023, und Sonntag 10.09.2023 entstehende Behinderungen.

Ihnen allen im Voraus besten Dank.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns im Voraus.

Markt Kleinwallstadt

Verkaufsoffener Sonntag im Markt Kleinwallstadt: 10.09.2023

Abweichend von den allgemeinen Ladenschlusszeiten (§3 des Ladenschlussgesetzes-LadSchlG) dürfen Verkaufsstellen im Bereich des Marktes Kleinwallstadt aus Anlass des Herbstmarktes am zweiten Sonntag im September eines jeden Jahres in der Zeit von 13.00 bis 18.00 Uhr für den geschäftlichen Verkauf mit den Kunden geöffnet sein.



PlattenbergBad
Kleinwallstadt

Öffnungszeiten in den Sommerferien

31.07. – 03.09.

Montags bis Freitags

außer an Feiertagen

13:00 – 21:00 Uhr

Die Frühbadestunden finden wie üblich statt.

Samstags von 12:00 – 18:00 Uhr

Sonntags von 09:00 – 13:00 Uhr

Ab 04.09. – 24.09.

wegen Revision geschlossen.



Sommer-Highlights in Kleinwallstadt

29.07. – 11.09.

Ferienspiele

10. September

Herbstmarkt

16. September

Einweihung Kinderkrippe

17. September

„Tag der offenen Tür“ in der Kinderkrippe



Treffpunkt Marktschule



Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

wir freuen uns, dass wir durch Eure Unterstützung ein so breitgefächertes Programm anbieten können.

Handy-Stammtisch

Donnerstag, 31. August 2023, 10.00 Uhr

Von 10 – 12 Uhr ist unser Handy-/Tablet-Stammtisch, gerne beantworten wir Eure Fragen und erklären Neues.

Ihr könnt auch gerne zu unseren Treffen kommen, um nur zu plaudern, nette, interessierte Seniorinnen und Senioren zu treffen oder um neue Idee einzubringen.

Kreativvormittag – Malen

Donnerstag, 14. September 2023, 10.00 – 12.00 Uhr

Wir malen, in kleiner Gruppe, unter Anleitung von Frau Inge Imhof-Rohs, Karten. Jeder kann malen – auch für Anfänger geeignet.

Bitte mitbringen: 1 Bleistift HB, 1 Radiergummi, 1 Fineliner schwarz 0,4 mm

Spielenachmittag – Backgammon

Donnerstag, 21. September 2023, 14.30 Uhr

Zusammen möchten wir mit euch Backgammon spielen.

Wir freuen uns, dass Gaby Scherger uns dieses interessante Spiel lernen und das bereits gelernte vertiefen möchte. – Ihr habt ein anderes Spiel und sucht eine Spielpartnerin oder einen Spielpartner. Kommt gerne vorbei.

Frau Inge Imhof-Rohs und Frau Gaby Scherger herzlichen Dank für die Planung und Durchführung der Veranstaltungen.

Prof. Dr. Harald Rittger zu Gast in der Zehntscheune mit dem Thema „Herzkrankungen im Alter“

Freitag, 20. Oktober 2023, 19.00 Uhr

Prof. Dr. Harald Rittger, einer der renommiertesten Herzspezialisten Bayerns, kommt auf unsere Einladung in seinen Heimatort Kleinwallstadt.

Das von ihm vorgeschlagene Thema „Herzkrankungen im Alter“ ist heute aktueller denn je. Als Herz- und Lungenfacharzt kann er Vieles aus seiner Tätigkeit als Chefarzt der Kardiologie im Klinikum Fürth berichten.

Wir freuen uns auf seine wertvollen ärztlichen Tipps und Ratschläge und laden herzlich ein zu seinem Vortrag.

Eure Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt

Elisabeth Seuffert Tel. 06022/2830

Ludwina Bergold Tel. 06022/23695

Karl Heinz Bein Tel. 06022/653885

seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de

Gemeinde / Markt / Stadt
Markt Kleinwallstadt

Verwaltungsgemeinschaft
Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt

BEKANNTMACHUNG über die Wahlkreisvorschläge für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag am 08. Oktober 2023

Die Bekanntmachung des Wahlkreisleiters über die endgültig zugelassenen Wahlkreisvorschläge für die **Landtags- und die Bezirkswahl im Wahlkreis**

Name des Wahlkreises
607-Miltenberg wurde im Bayerischen Staatsanzeiger

Nr. 35 vom Datum 01.09.2023 veröffentlicht und kann gemäß § 35 Abs. 1 Satz 3

Landeswahlordnung an den Werktagen, außer Samstagen

während der Dienststunden

von _____ Uhr bis _____ Uhr

bei

Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.
Geschäftsstelle der VGem Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt, Zimmer 24 oder 22, DG

eingesehen werden.

Die Bekanntmachung enthält für jeden Wahlkreisvorschlag den Namen der Partei oder Wählergruppe, sofern eine Kurzbezeichnung verwendet wird, auch diese, sowie Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, Geburtsjahr und Anschrift der sich bewerbenden Personen.

Die Wahlkreisvorschläge für die **Landtagswahl** in **allen Wahlkreisen** Bayerns sind auch im Internet-Angebot des Landeswahlleiters (www.wahlen.bayern.de) unter „Landtagswahlen/Landtagswahl am 08. Oktober 2023“ veröffentlicht.

Datum
31.08.2023


Thomas Köhler, Wahlleiter
Unterschrift

angeschlagen am: 31.08.2023 abgenommen am: _____
(Amtsblatt/Zeitung)
veröffentlicht am: 31.08.2023 im/in der: Amtsblatt Nr. 35/2023

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung: Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Sterbefall

22.08.2023 Anna Rita Margareta **Lebert**, geb. Lebert, 96 Jahre alt zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt verstorben in Kleinwallstadt

Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <https://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

- 2 **Schlüssel Abus mit Fischanhänger**
Fundort: Plattenbergbad, Kleinwallstadt
- 1 **Schlüsselbund mit Anhänger**
Fundort: OT Hofstetten, Talstraße
- 1 **Geldbetrag**
Fundort: Kleinwallstadt, Treppe vom Pausenhof zum Plattenbergbad
- 1 **Geldbetrag**
Fundort: Kleinwallstadt, Hauptstraße
- 1 **Damenfahrrad**
Fundort: Kleinwallstadt, Privatanwesen Hofstetter Straße



Gemeindebibliothek Kleinwallstadt

Öffnungszeiten:

Montag	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	10.00 – 12.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 19.00 Uhr
Freitag	14.00 – 18.00 Uhr

Tel.: 220657



Nachbarschaftshilfe
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897) und Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anruf-

beantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.

Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend.

Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!

BLEIBEN SIE GESUND!

Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg:

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder www.hospizverein-miltenberg.de

Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg

Am 01.08.2022 wurde der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Elsenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt. Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

Ansprechpartner der Beratungsstelle

Michael Wildemann
(Leiter der Beratungsstelle)

Pflegestützpunkt:

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas
(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann
(Fachstelle pflegende Angehörige)

Marco Andres, Wohnberatung
Diana Müller und Christian Nutz
(Pflegestützpunkt)

Sprechzeiten in Obernburg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

Sprechzeiten in Miltenberg:

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920

Fax: 09371 6699442

Adresse Miltenberg:

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

Adresse Obernburg:

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

www.seniorenberatung-mil.de

Bitte beachten:

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom **21.8. bis 13.9. montags** von 9.30 – 11.00 Uhr und **donnerstags** von 16.00 – 18.00 Uhr geöffnet. Außerdem ist das Pfarrbüro in **Hausen mittwochs von 10 – 12 Uhr** besetzt, Tel.: 654502

Pfarrbüro: Telefon 21219, Fax 654544
E-Mail:
pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219
E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de
Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107
E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:
E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de
Gem.Ass. Verena Deuchert
E-Mail:
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Past.Ass. Marie-Christin Herzog
E-Mail:
marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de
Pastoraler Raum Elsenfeld:
instagram: pastoralerraum_elsenfeld

Spendenkonto für die Pfarrgemeinde ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN: DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

DER ANDERE WEG

*Je stiller wir sind,
umso mehr hören wir.
Je langsamer wir leben,
umso mehr Zeit haben wir.
Je mehr Liebe wir verschenken,
umso reicher ist unser Herz.* Jochen Mariss

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Mittwoch, 30. August
18.00 Uhr Totengebet f. Elfriede Barhofer

Donnerstag, 31. August –
Hl. Paulinus, Bischof von Trier
10.00 Uhr Beisetzung v. Elfriede Barhofer

Freitag, 01. September
09.00 Uhr Laudes
09.45 Uhr Krankenkommunion

Samstag, 02. September
18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend
f. Walter u. Wolfgang Braun u. Eltern
u. Hannelore Schnabel / f. Schwester
Gerburg Englert u. Heinz Theo Kiesel

Montag, 04. September
14.00 Uhr Beisetzung v. Gertrude Kirsch
15.00 Uhr Requiem f. Gertrude Kirsch

Dienstag, 05. September
18.30 Uhr Messfeier
f. Hildegard u. Otto Wüstenhöfer

Freitag, 08. September – MARIÄ GEBURT
09.00 Uhr Laudes

Samstag, 09. September –
Hl. Petrus von Claver
Kollekte:
Kirchl. Öffentl.keitsarb. u. kath. Schrifttum
18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend
f. Rosa u. Hugo Wüstenhöfer u. Angeh. /
f. Elisabeth, Engelbert u. Georg Jusczyk,
Hildegard u. Otmar Bergold u. alle Angeh. /
f. Reinhold Lang / f. Elsbeth u. Gerhard
Labudda u. verst. Angeh. /
f. Leb u. Verst. d. Jg. 1943

INFORMATIONEN
DER PFARREIENGEMEINSCHAFT
Öffnungszeiten des Pfarrbüros während
der Sommerferien:

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom **21.08. bis 13.09. montags** von 9.30 - 11.00 Uhr und **donnerstags** von 16.00 - 18.00 geöffnet.

Ab dem 14.09.2023 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.
Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-Mail an folgende Adresse an uns senden:
pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

Läuten für den Frieden

Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Apostelglocke für den Frieden.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

INFORMATIONEN
AUS DEM PASTORALEN RAUM

Familiengottesdienst
Sonntag, 10.09.2023, 10.00 Uhr
auf dem Spielplatz „Am Berg“ in Volkersbrunn
Musikalisch mitgestaltet durch die Lobpreisband „Spirit Kirchen“. Sitzplatzgelegenheiten vorhanden. Es darf gerne auch die eigene Picknickdecke mitgebracht werden.
Im Anschluss: Gemütliches Zusammensein,
gemeinsamer Imbiss

Wortgottesfeier musik. gestaltet von der Gruppe SILOAM

Sonntag, 10.09.2023, 18.00 Uhr
in Elsenfeld, Christkönig

Fahrradgruppe 55plus:

7 Touren im Jahr 2023.

Mittwoch, 13.09.2023, Tour: Elsenfeld - Erbach
Abfahrtsort: Elsenfeld an der Dampfmaschine
Abfahrtszeit: 9:30 Uhr

Info und Anmeldung: Volker Krefß, Tel. 06022/
8926 oder Heiner Pfeifer, Tel. 0160/1701576

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang

Gemeindereferent Rainer Kraus

Gemeindereferentin Claudia Kloos

Gemeindeassistentin Verena Deuchert

Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog



Evangelische Kirchennachrichten

Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig
Eichelsbacher Str. 15,

63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: www.hofstetten-evangelisch.de

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,

Niederlassung der Vereinigte Volksbank

Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18

BIC: GENODE51MIC

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag

jeweils 8.30 – 11.00 Uhr

Donnerstag

18.00 – 19.00 Uhr

Offene Kirche

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

Hinweise:

- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.

- Abendmahl feiern wir nur an besonderen (Feier-)Tagen, momentan ohne Kelch und mit Weinhostie.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Dabei hören wir Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden in der Regel für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer **Homepage www.hofstetten-evangelisch.de** vorbeischauen. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Auch unser Kindergarten „Villa Kunterbunt“ ist dort mit einer eigenen Rubrik vertreten. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

Hofstetten:

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten.
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Seit dem 30. Juli feiern wir, bis auf wenige Ausnahmen (03.09.), alle unsere Gottesdienste wieder in der St. Michaelskirche.
- Am 03.09. feiern wir (außer bei Regen) Gottesdienste hinter der St. Michaelskirche auf unseren Bänken mit Rückenlehnen.

Sulzbach:

- monatlich Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16. Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Den nächsten Gottesdienst feiern wir am Sonntag, 24. September um 16.30 Uhr.
- Wir starten nach langer Corona Pause wieder mit unserer „Familienzeit mit Gott“ in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus. Zu unseren Gottesdiensten am 10. September und am 17. Dezember 2023, jeweils um 15.30 Uhr, laden wir Kinder von 0 bis 12 Jahren mit ihren Eltern, Omas, Opas und alle, die sonst noch mit uns feiern möchten, ganz herzlich ein.

Bibelspruch der Woche: Matthäus 25,40b

„Christus spricht: Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.“

Sonntag, 03.09., 13. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gottesdienst mit Mensch und Tier in Hofstetten hinter der St. Michaelskirche im Freien. Bei Regen sind wir in der Kirche. Alle Zwei- und Vierbeiner sind uns herzlich willkommen.

Wichtiges in Kürze

Wie bereits in den letzten Monaten werden auch im August und September die Geburtstagsgrüße bzw. GrüÙe zum Ehe-

jubiläum vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen

Wie bereits in den Vormonaten werden auch im August und September, bei allen Jubiläen, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes oder längeres Gespräch (zwischen Tür und Angel).

Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des Grußes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

Läuten für den Frieden

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

Kein Konfirmandenunterricht in den Sommerferien

In den bayerischen Sommerferien (31.07. – 11.09.2023) findet kein Konfirmandenunterricht statt. Der nächste Elternabend für die Konfirmandeneltern findet statt am Dienstag, 12.09., um 20.00 Uhr per Zoom.

Der Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 13.09., um 17.15 Uhr in Hofstetten und am Donnerstag, 14.09., um 17.15 Uhr in Sulzbach. Von Freitag, 15.09., bis Sonntag, 17.09., fahren wir dann nach Hobbach ins Schullandheim.

Vorausschau:

Teamerkurs 2023/2024 der Kirchengemeinden Eschau, Obernburg und Hofstetten

Der Teamerkurs ist das Angebot für alle, die mehr wollen: Entdecke die Möglichkeiten als Teamer, lerne neue Leute kennen und engagiere dich dabei sozial.

Im September beginnt der neue Teamerkurs der Kirchengemeinden Eschau, Obernburg und Hofstetten. Das erste Treffen findet statt am Mittwoch, 20.09.2023, um 18.00 Uhr in

Eschau im Kana-Haus. Den Anmeldeflyer bekommst du über unser Pfarramt oder du findest ihn auch auf unserer Homepage www.hofstetten-evangelisch.de/aktuelles-informationen-berichte

Die Anmeldung kann dann am Schnupperabend mitgebracht oder zuvor verschickt werden an Lena Riegel unter lena.riegel@elkb.de. Die Kosten belaufen sich auf EUR 20,00. Wenn du zwischen 14 - 15 Jahren alt bist, freuen wir uns, wenn du mit dabei sein möchtest!

Interkulturelle Woche

Den Gottesdienst zur interkulturellen Woche feiern wir am Sonntag, 8. Oktober 2023, um 10.00 Uhr in Hofstetten. Der Gottesdienst steht unter dem Motto: „Neue Räume“.

Taufgottesdienst in Sulzbach

Am Sonntag, 8. Oktober, um 11.30 Uhr möchten wir in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus einen Taufgottesdienst feiern. Wir freuen uns über Anmeldungen zur Taufe in diesem Gottesdienst.

Ökumenische Friedensdekade

Unter dem Motto „sicher nicht – oder?“ findet vom 12. bis 22. November 2023 die diesjährige Friedensdekade statt.

Einen ökumenischen Gottesdienst feiern wir am Dienstag, 14.11.2023, um 19.00 Uhr in Hausen.

Gebet

„Mit Tränen. Mit Freude. Mit Wut. Mit Verzweiflung. Mit Zuversicht. Mit Enttäuschung. Mit Schreien. Mit Seufzen. Egal wie ich bete: Ich weiß mich bei dir willkommen.“

Amen.

Aus: Friedrich Reinhardt Verlag Lörrach-Basel, „Die Losungen für Junge Leute“ vom 5. August.

„Ein Tröpflein Liebe ist mehr wert als ein ganzer Sack voll Geld.“

Friedrich von Bodelschwingh

Schutzlos

Helfen Sie, damit
Straßenkinder ein
sicheres Zuhause
finden.

kinder
not
hilfe

kindernothilfe.de



Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

Vereinsring Kleinwallstadt

Vorankündigung

Herbstversammlung des Vereinsrings mit Neuwahlen am Mittwoch, 20.09.2023, um 19.30 Uhr in der Zehntscheune.

Peter Bergold, Kommis. Vorsitzender

Veranstaltungskalender

September/Oktober 2023

Sonntag, 03.09.2023

Evang. Kirche: Gottesdienst mit Mensch und Tier

Kath. Kirche: Eucharistiefeier
anl. Dorrfest Hausen

Freitag, 08.09., bis Montag, 11.09.2023

Franzosenbesuch anl. Herbstmarkt

Sonntag, 10.09.2023

Herbstmarkt

Sonntag, 17.09.2023

Kath.Kirche: Eucharistiefeier
Kerb

Sonntag, 24.09.2023

Evang. Kirche: Konfirmationsjubiläum

Samstag, 30.09.2023

KDFB: Faires Frühstück

Sonntag, 01.10.2023

Evang. Kirche: Erntedankgottesdienst
TV Hofstetten: Kerb am Brunnenplatz

Freitag, 06.10.2023

Förderverein Zehntscheune:
„Häisd'n Däisd'n"

Donnerstag, 12.10.2023

KDFB: Rosenkranzandacht

Samstag, 21.10.2023

Kath. Kirche: Weltmission m. Eucharistiefeier
Irischer Abend

Donnerstag, 26.10.2023

KDFB: Missio Frauen Liturgie

Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.

Versammlung

Nächste Versammlung am Donnerstag, 14. September 2023, um 19:30 Uhr in der Hasenscheune.

Bitte vormerken

Kampagnenauftakt am Samstag, 11. November 2023, ab 11:11 Uhr (Näheres wird noch bekannt gegeben).

Termine 2024

1. Faschingssitzung am 3. Februar 2024
- Kinderfasching am 4. Februar 2024
2. Faschingssitzung am 10. Februar 2024

Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

www.feuerwehr-kleinwallstadt.de

www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt

VEREIN

Festbesuche

An den beiden ersten Septemberwochenenden stehen die Feuerwehrfeste unserer Kameraden aus Elsenfeld und Großwallstadt an. Diese möchten wir mit unserem Besuch unterstützen.

Sonntag, 03.09.2023

Treffpunkt für die Radler am Rücker Weg um 10.30 Uhr – oder alternativ um 11.00 Uhr am Gerätehaus in Elsenfeld.

Samstag, 09.09.2023

Treffpunkt für die Radler um 18.00 Uhr an der Schleuse – oder alternativ um 18.30 Uhr am Gerätehaus in Großwallstadt.

AKTIVE

Auch die aktive Wehr hat sich eine kleine Übungspause verdient! Danke euch allen für euren großartigen Einsatz am Mittwoch und Donnerstag im Rahmen der Unwettereinsätze. Zwischen 22.30 – 16.00 Uhr haben wir 64 Einsätze abgearbeitet. Das war eine spitzen Team-Leistung! DANKE!

Montag, 05.09.2023

19 Uhr, Instandsetzungsdienst

Dienstag, 12.09.2023

19 Uhr, Zugübung

Mittwoch, 20.09.2023

19 Uhr, Staplerunterweisung

Donnerstag, 28.09.2023

19 Uhr, Zugübung

JUGEND

Liebe Jugend, endlich Ferien! Die habt ihr euch auch alle wirklich verdient! Genießt die freie Zeit - wir freuen uns euch alle im September wieder gesund und munter bei den Übungen zu sehen!

Montag, 11.09.2023

18 Uhr, Übung

Montag, 25.09.2023

18 Uhr, Übung

Samstag, 30.09.2023

15 Uhr, Leistungsprüfung

KINDERFEUERWEHR "Löschfrösche"

Liebe Löschfrösche, das Schuljahr habt ihr alle hinter euch gebracht und startet jetzt in die wohlverdienten Ferien! Wir wünschen euch allen eine tolle Zeit und freuen uns euch nach den Ferien wieder zu sehen!

Samstag, 16.09.2023

14 Uhr, Kinderübung

Samstag, 30.09.2023

14 Uhr, Kinderübung

DJK Kleinwallstadt

www.djk-kleinwallstadt.de

Abteilung: TISCHTENNIS

Ferienspiele

Unter dem Motto „Spiel und Spaß mit dem Tischtennisball“ laden wir im Rahmen der Kleinwallstädter Ferienspiele alle interessierten Jungen und Mädchen am **Dienstag, 05.09.2023, 18:00 bis 19:30 Uhr in die Wallstadthalle** ein. Nehmt diese Gelegenheit wahr, die Sportart Tischtennis näher kennen zu lernen. Unsere Jugendbetreuer freuen sich auf euch.

Abteilung: SKI

Radlertour über die Schwäbische Alb

Unsere Radlergruppe kam am Sonntag wieder heil von einer Tour über die Schwäbische Alb von Aalen nach Reutlingen zurück. Es war für die 16 Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine sehr harte aber auch sehr schöne Tour mit vielen interessanten Eindrücken und Erlebnissen. Einen Bericht mit Bildern findet man in Kürze auf unserer Homepage.

Abteilung: AUSDAUERSPORT

Lauftag des Landkreises Miltenberg am 10.9.2023

Der Lauftag des Landkreises Miltenberg findet in diesem Jahr am Sonntag, 10. September, wieder in Eisenfeld statt. Es werden folgende Strecken gelaufen: 3,4 km, 10 km und 21,1 km (Halbmarathon). Wer im DJK-Team teilnehmen möchte, meldet sich bitte bei Wolfgang Klüpfel, Tel: 507547.

FC 1920 e.V. Kleinwallstadt

www.fc-kleinwallstadt.de

FC-AH-Senioren

Wanderung nach Hausen

So die Michelsmeß ist geschafft, jetzt gehts nach Hausen. Am Montag, den 4. September, gehts wieder mal zum Dorffest nach Hausen, besser gesagt zum Kesselfleisch-Essen der dortigen Freiw. Feuerwehr.

Wir wandern ab 10.30 über den Berg nach Hausen. Treffpunkt: Ecke Schloßstraße / Friedhofstraße.

Seniorentreff im September

Der nächste Treff im Sportheim ist am Donnerstag, 7. September, um 15.00 Uhr im FC-Sportheim bei Donato.

Bitte jetzt schon vormerken und weitersagen.

SG Hausen/Kleinwallstadt

SG Hausen/Kleinwallstadt 1 – TSV Eisenbach 1:2

SG Kleinwallstadt/Hausen – FC Sinar Aschaffenburg 3:6

Tore: Leon Kalig, Lucas Ott, Konstantin Pfister, Tobias Benkstein

Ein Wochenende, zwei Spiele und NULL Punkte, ist die magere Ausbeute des Sonntags

Gegen Eisenbach waren wir sehr gut im Spiel und dominierten auch das Geschehen. Viel Ballbesitz auf unserer Seite und gefällige Spielpassagen waren das Ergebnis. Das 1:0 war die logische und absolut verdiente Konsequenz. Per Hacke hat uns Leon gekonnt in Führung gebracht. Beflügelt vom Vorsprung erspielten wir uns weitere Einschussmöglichkeiten. Kurz vor dem 1:1 Ausgleichstreffer versäumten wir es eine glasklare Gelegenheit zum 2:0 zu nutzen. Das Remis zur Pause war ein sehr schmeichelhaftes Ergebnis für die Gäste aus Eisenbach. Im zweiten Durchgang dominierten wir weithin das Geschehen, wobei wir sehr hektisch und zufallsortiert agierten. Unsere Struktur ging verloren, wobei wir dennoch noch hochkarätige Möglichkeiten zur Führung hatten. Und so kam es, dass ein Fernschuss in der Schlussphase uns mit 1:2 ins Hintertreffen brachte. Und so standen wir mit leeren Händen da.

Fazit: Eine mehr als vermeidbare Niederlage, welche begünstigt durch vermeidbare Fehler (auf und neben dem Platz) hätte verhindert werden müssen.

Unser 1B spielte bereits um 13 Uhr

Ein Spiel, welches von den spielerisch dominierenden Gästen diktiert wurde. Wir fanden in der phasenweise sehr sehr hektischen und emotionalen Partie keine Mittel um den Gegner wirklich in Gefahr zu bringen. So war das Ergebnis auch in der Höhe gerecht.

Fazit: hier war leider nicht mehr drin.

Vorschau:

Pokalspiel steht vor der Tür:

Am Mittwoch, 30.08., um 18:30 Uhr gegen die Eintracht aus Leidersbach.

Musikverein 1924

Kleinwallstadt e.V.

www.musikverein-kleinwallstadt.de

Hüttenmusik

Am Sonntag, 3. September, sorgt die Gruppe „Wällscher Almblech“, bestehend aus fünf Musikern unserer Blaskapelle, auf der Almhütte ab 10.30 Uhr für zünftige Unterhaltung beim Frühschoppen.

Probe der Blaskapelle

Nach der Sommerpause treffen sich die Musiker der Blaskapelle erstmals wieder am **Dienstag, 12. September, um 19.30 Uhr** zur Probe.

Unterhaltungsmusik beim Herbstmarkt

Am Sonntag, 10.09.2023, findet unser traditioneller Herbstmarkt statt.

Dabei eröffnet unsere Blaskapelle um 11.00 Uhr das Markttreiben auf der Bühne vor dem Alten Rathaus. Die Musiker treffen sich um 10.30 Uhr in Tracht am Römer.

Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V. in Gemeinschaft mit

MainTon - das Ensemble im Männerchor 2000 Kleinwallstadt e.V.

Männerchor 2000

Freundschaft zeigt sich dann, wenn's schwierig wird. Noch viel mehr, als gute Stimmen, braucht ein Chor innere Harmonie und Zusammenhalt. Nicht nur ein Chor - ein gutes Miteinander gehört nun mal zum Leben. Vor Kurzem verlor unser Sanges-Bruder Alois Brunträger seine Frau. Ein herber Schlag für ihn - nach so vielen Jahren des gemeinsamen Lebens. Unser aller Beileid!

Sein Wunsch war, dass wir Sänger den Sarg seiner Gemahlin zur letzten Ruhestätte tragen. Sechs Sänger waren dazu nötig. Wird das klappen - bei einem Termin unter der Woche? Es dauerte nicht lange - und das Team stand bereit.

In solchen Situationen zeigt sich, wie gut der Zusammenhalt wirklich ist: Neben den 6 Trägern waren noch weitere Sänger dabei, um unserem Sanges-Bruder die Verbundenheit zu zeigen. In diesem Sinn - ein DANKE an die Träger - und an alle Sänger, die trotz der Hitze da waren und ihre Verbundenheit bestätigen wollten. Echte Freundschaft zeigt sich eben besonders dann, wenn man sie braucht.

Der Vorstand

MainTon Vorschau

Und so schnell ist die Sing-Sommerpause wieder vorbei. Während unserer chorfreien Zeit hatten wir genügend Möglichkeiten uns zu erholen und ab sofort proben wir wieder wöchentlich.

Mit dem Probenstart haben sich auch die kühleren Temperaturen eingestellt, aber wir sind uns sicher, dass unser Chorleiter Willi sich hat was einfallen lassen und die entsprechende Gesangsliteratur ausfindig gemacht hat, so dass wir beim Einstudieren wieder ins Schwitzen kommen.

Wir sehen uns am Sonntag, 03.09., um 19 Uhr in unserem Proberaum in der ehemaligen Marktschule.

MusicWave – Singgemeinschaft OFFENE CHORPROBE

Unter dem Motto „**Ab in den Chor**“, findet auf Initiative des Deutschen Chorverbandes vom **11. bis 17. September eine Woche der „Offenen Chöre**“ statt. Wir von **MusicWave**, dem Chor der Singgemeinschaft, **laden hierzu alle am Chorgesang Interessierten, für Frei-**

tag den 15. September um 20.00 Uhr, zur „Offenen Chorprobe“ in die Zehntscheune ein. Alle die gerne singen und die Geselligkeit lieben, sind herzlich willkommen **bei dieser „Schnupperprobe“ einmal unverbindlich vorbei zu schauen.** Unser Chorleiter Matthias Heil und alle Sängerinnen und Sänger freuen sich auf Euch.

Wer sich unsicher ist oder noch Fragen hierzu hat, darf sich auch gerne an unseren 1. Vors. H. Gerhart unter Tel. 0179/5232183, per E-Mail „hermann-gerhart@gmx.de“ oder an jede Sängerin und jeden Sänger wenden.

Der Vorstand

Trachtenverein „Almrausch“ Kleinwallstadt

Alle Stammtischler sind willkommen am Mittwoch, 30.08., zur Häcke bei Eckhard und Christa ab 18.00 Uhr!

Mittwoch, 13. September

Stammisch der Gausenioren,
Almhütte ab 15.00 Uhr

Mittwoch, 20. September

Treffen mit Gitti ab 17.30 Uhr
im Filoxenia am Bahnhof

Mittwoch, 27. September

Probeabend im Proberaum, 19.30 Uhr

VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Tagesfahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim am Samstag, 23. September 2023

Der Reisepreis beträgt 58,- €/Person inkl. Busfahrt, Eintritt Tageskarte BUGA und Seilbahnfahrten.

Verbindliche Anmeldungen und Auskünfte **ab sofort** beim Reiseleiter Horst (Ossi) Schubert, Tel 06022 / 234 26.

Anmeldeschluss ist der 31.08.2023

Der komplette Reisepreis von 58,- € ist nach Anmeldung umgehend auf das Konto

VdK Ortsverband Kleinwallstadt
IBAN DE78 5086 3513 0004 8271 71

Verwendungszweck:Tagesfahrt BUGA
zu überweisen.

Wir freuen uns auf Eure zahlreichen Anmeldungen.

VdK-Monatstreffen im September

Herzliche Einladung zum Monatstreffen im September.

Wir treffen uns am 06.09.2023 um 16:00 Uhr im Eiscafe Roma (Lucia) in Kleinwallstadt.

Hier können wir es uns bei Eis oder Pizza gut gehen lassen.

Wir freuen uns wieder auf Euer zahlreiches
18 Kommen.

CSU-Ortsverband

Herzliche Einladung an alle Bürger/-innen und Gäste....

Kommen Sie an unsere Info-Stände auf dem
**Herbstmarkt am Sonntag, 10.09.,
ab 11:00 Uhr**

Diskutieren Sie mit unseren Kandidaten:

Bezirkstag: Lisa Steger + Michael Schwing

Landtag: Jenny Rudowicz + Martin Stock
über die derzeitige politische Lage in Berlin
und München....

Ein weiteres Highlight wird natürlich wieder un-
ser interessantes Preisrätsel sein...

Ein 1. Preis (4-Tage-)Fahrt nach Berlin, 2. Preis
Fahrt nach München und weitere tolle Preise
der ortsbekanntesten Lokalitäten und Firmen war-
ten auf die Gewinner....

Mitmachen lohnt sich, vorbei kommen und ge-
winnen...

Getränkemarkt Ostheimer

- Samstag, 30.09., - ab 10:00 Uhr

Eine weitere Möglichkeit mit den Kandidatin-
nen und Kandidaten erneut ins Gespräch zu
kommen

*Bei beiden Veranstaltungen werden wieder die
berühmten blauen Eimer verteilt.....*

Die Vorstandschaft

Tennisclub Kleinwallstadt e.V.

www.tc-kleinwallstadt.de

Ergebnis vom Wochenende

SC Weiss-Blau A'burg – TCK Mixed 40 2:4

Verbandsspiel

am übernächsten Wochenende

Samstag, 09.09.2023, 13:00 Uhr

TC Heimbuchenthal – TCK Mixed 40

Sportkegelclub „Bahnhof 1928“ e.V. Kleinwallstadt

Vorbereitungsspiel für die neue Runde bei EK Nilkheim

Samstag, 26.08.23

EK Nilkheim – Bfr

3089 : 3008 LP 4,5 : 3,5 Punkte

Voll motiviert begann Bahnhof mit Thomas
und Flo und holte einen leichten Vorsprung
und einen MP bei den Gastgebern ab. Im
Mittelfeld ließen wir es „Rumeln“ wobei unser
„Ex-Schüler“ Simon in seinem ersten Spiel mit
der großen Kugel achtbare 415 kegelte. Sein
Bruder **David** hatte einen fantastischen Lauf,
denn er spielte mit 521 LP ein gutes Ergebnis
und belohnte sich mit persönlicher Bestlei-
stung. Im Finale machte Uwe gegen seinem
jungen Mitspieler Mario Thumulka weiter Holz
gut. Den Knaller kegelte Tagesbester **Fabian,**

der Florian Steiniger die Stirn bot und auf der
Zielgeraden mit 546 Holz mit ihm gleich zog.
Zudem belohnte auch er sich mit persönlicher
Bestleistung. Wenn beim letzten Wurf nur ein
Keil mehr bei uns gefallen wäre, hätte unsere
Mannschaft trotz besserem Gesamtergebnis
von Nilkheim sogar noch ein Unentschieden
herausgeholt. Wir sind mit diesem Resultat
auf einen guten Weg in Hinblick auf die kom-
mende Runde. Bedanken möchten wir uns bei
Nilkheim für die freundschaftliche Atmosphäre
und bei unseren Fans die unsere Jungs wie-
der lautstark unterstützt haben. Ein Freund-
schaftsspiel mit der EK ist bei uns geplant.

Herzlichen Glückwunsch an Fabian und David zu ihrer persönlichen Bestleistung! Klasse macht so weiter.

Zum Abschluß dieses gelungenen Nachmit-
tags sind wir noch in die Taverne Akropolis ein-
gekehrt und bei einem guten Essen verwöhnt
worden.

So gestärkt ging es dann nach Hause.

Einzelergebnisse:

Fabian Golombek 546, Thomas Büttner 543,
David Rumel 521, Florian Seitz 517, Uwe Ru-
mel 466, Simon Rumel 415 LP.

Das nächste Vorbereitungsspiel findet am
Samstag, 09.09.2023, um 14 Uhr auf unseren
Bahnen statt.

Es spielen Bfr – GH Dorfprozelten

Zur Info!

Die neue Runde beginnt am 16.09.23.

Neuer Internetauftritt von Bahnhof

Unsere beiden Web-Master Fabian Golombek
und David Rumel haben unsere Internetseite
neu gestaltet und unter [https://bfr-kleinwall-
stadt.de](https://bfr-kleinwallstadt.de) ins Netz gestellt. Folgt uns auch unter
Facebook und Instagram.

FDP-Ortsverband

Kleinwallstadt-Eisenfeld

Sonntag, 03.09.2023, ab 10:30 Uhr

Geselliges Frühstück

Mit netten Leuten „Austauschen, Babbeln und
Genießen“. Unsere Direktkandidatin für die
Landtagswahl, Nicole M. Pfeffer, beantwortet
Ihre Fragen rund um die Politik in Bayern und
Unterfranken!

Ort: Eiscafé Lido, Eisenfeld

Kommen Sie vorbei und diskutieren Sie mit
uns über die Zukunft Bayerns.

Kinder-Krippenbau-Schule Kleinwallstadt

(im Keller des Feuerwehrgerätehauses
Kleinwallstadt, Ostring 112)

Kursbeginn: September 2023

Der Krippenbaukurs ab September 2023 rich-
tet sich an die Schülerinnen und Schüler ab 10

Jahre, die mit Liebe zum Basteln gerne eine Krippe bauen möchten. Wir freuen uns auf Euch.

Ansprechpartner: Herr Gerhard Lindner, Tel. 06022/1744, gerhard.lindner@online.de

Vor Kursbeginn erläutern wir Ihnen gerne persönlich unser Konzept in den Räumlichkeiten der Krippenbauschule.

Bitte informieren Sie sich frühzeitig und sichern Sie sich einen Ausbildungsplatz, da diese begrenzt sind.

Wir bieten:

- Fachliche Ausbildung durch geschulte Lehrkräfte
- Kostenlose Benutzung von Werkzeugen und Arbeitsgeräten, die für Kinder erlaubt sind.

Anmeldung ab sofort möglich bis zum 15.09.2023.

Das Team der Kinder-Krippenbau-Schule Kleinwallstadt – Standort Kleinwallstadt

KAB Kleinwallstadt

Am Dienstag, den 5. September, wollen wir uns um 15:00 Uhr zum Kaffeetrinken im Dorfladen Rück Schippach treffen. Um ein bisschen in Bewegung zu bleiben, treffen wir uns um 14:00 Uhr am Schützenhaus „Diana“.

Wer mit dem Auto abgeholt werden möchte, meldet sich bitte bei Elisabeth Seuffert, 2830. Bis dahin noch eine gute Zeit



Wir haben damit kein Problem.

Die ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der über 900 Tafeln in Deutschland bewahren tausende Tonnen einwandfreier Lebensmittel vor der Verrottung. Diese stellen wir 15 Mio. bedürftigen Menschen zur Verfügung – ein Drittel davon sind Kinder und Jugendliche. Helfen Sie uns dabei mit einer Spende.
www.tafel.de

TAFEL
DEUTSCHLAND

CARAVITA®
hochwertige Sonnensegel
Glatz
100% Polyester
Qualitäts-Sonnenschirme

DUETTE®
Das Original Wabenglissee.
OFFICIAL DEALER

Lewens MARKISEN

BRUSTOR®

20% 30%

**Markisen • Sonnenschirme • Sonnensegel
Lamellendächer • Terrassendächer**

warema

Perfekter Schutz bei Sonne, Regen oder Wind. Fensterbeschattungen innen und außen.
• Insektenschutz • Reparaturservice

Marken-Markisen Typ Delta
Auch alle anderen Größen entsprechend billiger!

Breite x Ausfall	Delta UVP	Unser Preis
300 x 200	1921,46 €	899,- €
400 x 250	2363,08 €	1099,- €
500 x 250	2718,00 €	1299,- €
500 x 300	3044,00 €	1499,- €
600 x 250	3084,32 €	1499,- €
600 x 300	3350,06 €	1599,- €

prime
platin partner
+ outdoor living experte

TRAUMHAFTES SCHATTENPLATZ
Mit Lamaxa Lamellendächern

Größte Sonnenschutzausstellung aller führenden Marken! Beratung und Mustervorlage auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

BÖDEN & GARDINEN & PLISSEE **SAGA**

Ihr Heim gestalten! Kombinieren? Beraten!
JETZT zum Aktionspreis bei **SAGA**

Hauptstraße 204 • 63814 Mainaschaff
Tel. 0 60 21 / 416 00 • www.saga-raumausstattung.de

Mit der **DUETTE-PLISSEE-WABE** Fenster attraktiv dekorieren und clever Heizkosten sparen!

50 JAHRE

KLEINWALLSTADT

sucht Austräger (w/m/d)

Bessere jetzt ganz einfach
dein Taschengeld auf!

Ob Student, Hausfrau/
-mann oder Rentner.
Für alle Jugendlichen
ab 13 Jahren!

Gilt jetzt das **ANGEBOT**

DRUCKEREI



TÜBEL GMBH
seit 1949

Ansprechpartnerin Frau Schröder
erreichbar Mo. bis Do. von 8.30 – 15.00 Uhr
oder direkt per E-Mail an: email@tuebel-druck.de



Mitteilungen Gemeinde Hausen

Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

Montag, 04.09.2023:

Restmülltonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg

Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

Anmeldungen von

Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412

Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder

Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

Müllumladestation Erlenbach

Tel. 09371/501-392

Grüngutsammelplatz Hausen

Öffnungszeiten:

16. Februar – 31. Oktober

Mittwoch: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Freitag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

01. November – 15. November

Mittwoch: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

16. November bis 15. Februar:

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

Jugendtreff Hausen

Öffnungszeiten:

Montag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Dienstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Mittwoch 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Donnerstag 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Aktuelle Infos auf Instagram

(hausen4u)

oder auf der Homepage

(www.hausen-spessart.de)

Passamt Hausen

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de, im Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

Gerne können Sie für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

PERSONALAUSWEIS:

Alle Personalausweise, die zwischen dem 07.08. und 11.08.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe, die zwischen dem 31.07. und 04.08.2023 beantragt wurden, können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

TECHNISCHE HILFE LEISTEN.

MENSCHEN AUS UNFALLWRACKS SCHNEIDEN.

ZUGANG VERSCHAFFEN.

JEDERZEIT. BAYERNWEIT.

EHRENSACHE!
MACH MIT!

Die Freiwilligen Feuerwehren
Unsere Preiszeit für Ihre Sicherheit

112

www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Gemeinde / Markt / Stadt
Gemeinde Hausen

Verwaltungsgemeinschaft
Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt

BEKANNTMACHUNG über die Wahlkreisvorschläge für die Wahl zum Landtag und zum Bezirkstag am 08. Oktober 2023

Die Bekanntmachung des Wahlkreisleiters über die endgültig zugelassenen Wahlkreisvorschläge für die **Landtags- und die Bezirkswahl im Wahlkreis**

Name des Wahlkreises
607-Miltenberg wurde im Bayerischen Staatsanzeiger

Nr. 35 vom 01.09.2023 Datum veröffentlicht und kann gemäß § 35 Abs. 1 Satz 3

Landeswahlordnung an den Werktagen, außer Samstagen

während der Dienststunden

von _____ Uhr bis _____ Uhr

bei

Rathaus/Dienststelle: Anschrift, Zimmer-Nr.
Geschäftsstelle der VGern Kleinwallstadt, Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt, Zimmer 24 oder 22, DG

eingesehen werden.

Die Bekanntmachung enthält für jeden Wahlkreisvorschlag den Namen der Partei oder Wählergruppe, sofern eine Kurzbezeichnung verwendet wird, auch diese, sowie Familienname, Vorname, Beruf oder Stand, Geburtsjahr und Anschrift der sich bewerbenden Personen.

Die Wahlkreisvorschläge für die **Landtagswahl** in **allen Wahlkreisen** Bayerns sind auch im Internet-Angebot des Landeswahlleiters (www.wahlen.bayern.de) unter „Landtagswahlen/Landtagswahl am 08. Oktober 2023“ veröffentlicht.

Datum
31.08.2023

Michael Bein, Wahlleiter
Unterschrift

angeschlagen am: 31.08.2023 abgenommen am: _____
(Amtsblatt/Zeitung)
veröffentlicht am: 31.08.2023 im/in der: Amtsblatt Nr. 35/2023

www.hausen-spessart.de

Dorffest 2023



HAUSEN

03.09.2023

Allgemeine Informationen zum Dorffest

Die Gemeinde Hausen mit ihren Vereinen, Gruppierungen und Gewerbetreibenden laden wieder herzlich zum traditionellen Dorffest am 03.09.2023 ein. Bereits zum 28. Mal wird dieses Dorfgemeinschaftsfest gefeiert und auch in diesem Jahr wurde wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zum Sehen, Hören und Mitmachen erstellt.

Die musikalische Bandbreite im Angebot erstreckt sich dabei von der traditionellen Blasmusik beim Frühschoppen mit der Harmonie Hausen, über die „Böhmische Dorfmusik aus Hawisch un drumrum“ beim Heimatverein, sowie der italienischen, deutschen Folklore der „Gruppo Folcloristico Banda Bandello“, der Metallica Coverband „Scentless“ bis hin zur Partytime am Abend mit der Band „Rampenfieber“. Ein weiteres Highlight wird der Auftritt des Jugendkulturreisträgers Jona Brand auf der Hauptbühne sein.

Wer seinen Familienstammbaum erforschen will hat dazu beim Heimatverein beste Möglichkeiten. Aus einem enormen Datenarchiv lässt sich so mancher Hausener Urahn entdecken. In einem weiteren Pavillon des Heimatvereins ist eine Bilderausstellung zum Thema Heimat - Erinnerungen in Bildern zu sehen.

Die HCV Flummis zeigen auf der Bühne am Rathaus ihr Können.

Natürlich ist auch wieder für ein umfangreiches Angebot an Speisen und Getränken gesorgt und so gilt es vom Orgateam allen Beteiligten Danke zu sagen, die durch ihren Einsatz und ihr ehrenamtliches Engagement diese Veranstaltung immer wieder zu einem bunten Fest der Gemeinschaft werden lassen.

Park- und Verkehrsregelung: Die Ortsmitte ist von Samstag, 02.09., 15.00 Uhr bis Montag, 04.09.2023, um 8.00 Uhr für jeglichen Durchgangsverkehr gesperrt. **Achtung, neue Verkehrsregelung im Sulzbacher Weg: Der Sulzbacher Weg ist ab Sonntag, 03.09., 8.00 Uhr bis Montag, 04.09., 23.00 Uhr gesperrt.** Die Umleitung erfolgt über die bekannten und ausgewiesenen Umleitungsstrecken. Entlang dieser ist beidseitig absolutes Halteverbot. In der Dorfmitte, entlang der Festmeile, werden die Hofeinfahrten teilweise zugebaut. Daher bittet das Orgateam, rechtzeitig am Samstag, 02.09.2023, Fahrzeuge außerhalb der Festmeile zu parken, wenn diese am Sonntag benötigt werden.

Die Parkflächen in der Ortsmitte an der Hauptstraße und Sulzbacher Weg sind bereits am Samstag, 02.09.2023, ab 10 Uhr beschränkt verfügbar, da ab diesem Zeitpunkt die Stände aufgebaut werden.

Für Festbesucher aus Kleinwallstadt und anderen Gemeinden empfiehlt das Orgateam am Sonntag den Linienbus mit dem 1,- Euro Tagesticket zu benutzen.

Fahnenschmuck: Das Orgateam bittet wieder die Anwohner der Gemeinde, nicht nur am Festgelände, ihre Häuser zu beflaggen.

Fahnenabordnungen: Alle Fahnenabordnungen treffen sich am Sonntag um 9:30 Uhr zur Kirchenparade am Rathaus. Nach dem Gottesdienst ist auf der Bühne wieder eine kleine Eröffnungsfeier mit Bieranstich.

Dorffestteilnehmer: Wie jedes Jahr können die Stände am Sonntag ab 7:30 Uhr aufgebaut werden. Die größeren Stände können bereits am Samstag ab 10:00 Uhr aufgebaut werden. **Diese Stände müssen dann für die Nacht mit ausreichend Lichter und Warnbaken gesichert werden. Rechtzeitig daran denken.**

Jeglicher Standaufbau und Beschickung muss am Sonntag bis 10:00 Uhr beendet sein. Die Beschickerfahrzeuge müssen am Sonntag bis 10 Uhr die Festmeile verlassen. Der Stellplan hängt jeweils im Schaukasten am Rathaus, am Infokasten am Brunnenplatz und im Schaukasten des Feuerwehr-Schulungsraumes. Bei Rückfragen stehen die Marktmeister zur Verfügung.

Informationsweitergabe: Das Orgateam bittet Alle, ihre Nachbarn, Hausbesitzer, Mieter usw., die kein Amtsblatt lesen, über die Ereignisse des Wochenendes zu informieren.

Laden Sie auch Verwandte, Freunde, Bekannte, Ex-Hausener usw. zu unserem großen Fest ein.

Programm Dorffest 2023

09:30 Uhr	Treffen Kirchenparade	Rathaus
09:45 Uhr	Kirchenparade	Ortsmitte
10:00 Uhr	Festgottesdienst	St. Michaelkirche
11:00 Uhr	Kirchenparade zurück	Ortsmitte
11:15 Uhr	Eröffnung mit Bieranstich	Hauptbühne
11:30 Uhr	Unterhaltungsmusik „Harmonie Hausen“	an der Hauptbühne
13:00 - 14:00 Uhr	Italienische, deutsche Folklore „Gruppo Folcloristico Banda Bandello“	Hauptbühne
14:00 - 18:30 Uhr	Unterhaltung mit der „Böhmischen Dorfmusik aus Hawisch un drumrum“	Stand Heimatverein
15:30 Uhr	Tanzvorführung „Flummies“ HCV	Hauptbühne
16:30 Uhr	Live Musik mit Jona Brand Vielfacher Gewinner des Jugendkulturpreises	Hauptbühne
17:30 Uhr	Live Musik mit der Metallica Coverband Scentless	Hauptbühne
19:00 Uhr	Partytime mit der Band Rampenfieber	Hauptbühne

Ganztägig

Kennst du deine Vorfahren?
Informationsmöglichkeit zum Familien-Stammbaum.

Stand Heimatverein

25 Bilderausstellung: Heimat - Erinnerungen in Bildern

Stand Heimatverein



Bitte beachten:

In den Sommerferien **31.07. bis 11.09.** ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils **nur am Mittwoch** von 10 - 12 Uhr geöffnet.

Außerdem bin ich in **Kleinwallstadt** jeweils am **Montag von 9.30 – 11.00 Uhr** und am **Donnerstag von 16.00 – 18.00 Uhr** zu erreichen, Tel: 21219.

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516
E-Mail: st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219
E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107
E-Mail: rainer-kraus@web.de

Gem.Ref. Claudia Kloos:
E-Mail: claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de

Gem.Ass. Verena Deuchert:
verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de

Past.Ass. Marie-Christin Herzog:
marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de

Homepage: www.pg-christi-himmelfahrt.de

Pastoraler Raum Elsenfeld:
instagram: pastoralerraum_elsenfeld

*Einen Berg wünsche ich dir,
wenn deine Stimmungen
auf- und abwärts gehen
und du für morgen und übermorgen
kein Land sehen kannst.
Ein Licht wünsche ich dir,
wenn dich Schweres und Dunkles belastet
und du dich nicht lösen kannst
aus den Verstrickungen des Alltags.
Eine Stimme wünsche ich dir,
die dir sagt:
Es ist gut, dass es dich gibt.
Es ist gut, dass du bist, wie du bist.*

Herzlich eingeladen sind Sie am:

Donnerstag, 31. August –
Hl. Paulinus, Bischof von Trier
18.30 Uhr Rosenkranz
um Priester- u. Ordensberufe
19.00 Uhr Messfeier für Horst Hill

Freitag, 01. September
14.00 Uhr Krankenkommunion

Samstag, 02. September
15.00 Uhr Trauung in der Wortgottesfeier
Teresa Nebel u. Gracjan Mendel

Sonntag, 03. September
10.00 Uhr Messfeier
zum Beginn des Dorrfestes

für die Pfarreiengemeinschaft
für Elisabeth Dobler u. Angeh. /
Toni Rüth (best. v. Radfahrverein Hausen) /
Josef u. Frieda Mayer u. Angeh. /
Alfons u. Gertrud Völker u. Angeh.

Montag, 04. September
19.00 Uhr Totengebet für Josef Haas

Dienstag, 05. September
14.00 Uhr Requiem für Josef Haas
anschl. Beisetzung

Donnerstag, 07. September
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Messfeier
für Sigi Schüssler

Sonntag, 10. September

Kollekte:
Kirchl. Öffentl.keitsarb. u. kath. Schrifttum
10.30 Uhr Messfeier
für die Pfarreiengemeinschaft
und für Annemarie, Cosima,
Rosa u. Kilian Eckert /
Ingrid u. Rudi Nebel /
Franz Karl, Eltern u. Schwiegereltern

**INFORMATIONEN
DER PFARREIENGEMEINSCHAFT**

Pfarrbüro
In den Sommerferien: 31.07. bis 11.09. ist das Pfarrbüro in Hausen jeweils nur am Mittwoch von 10 - 12 Uhr geöffnet.
Außerdem bin ich in Kleinwallstadt jeweils am Montag von 9.30 - 11.00 Uhr und am Donnerstag von 16.00 – 18.00 Uhr zu erreichen.

Läuten für den Frieden
Jeden Abend um 21.00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke für den Frieden.
Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese Zeit ganz bewusst den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten. Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21.00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

**INFORMATIONEN
AUS DEM PASTORALEN RAUM**

Familiengottesdienst
Sonntag, 10.09.2023, 10.00 Uhr
auf dem Spielplatz „Am Berg“ in Volkersbrunn
Musikalisch mitgestaltet durch die Lobpreisband „Spirit Kirchen“. Sitzplatzgelegenheiten vorhanden. Es darf gerne auch die eigene Picknickdecke mitgebracht werden.
Im Anschluss: Gemütliches Zusammensein, gemeinsamer Imbiss

**Wortgottesfeier
musik. gestaltet von der Gruppe SILOAM**
Sonntag, 10.09.2023, 18.00 Uhr
in Elsenfeld, Christkönig

Fahrradgruppe 55plus:

7 Touren im Jahr 2023.

Mittwoch, 13.09.2023, Tour: Eisenfeld - Erbach

Abfahrtsort: Eisenfeld an der Dampfmaschine

Abfahrtszeit: 9:30 Uhr

Info und Anmeldung: Volker Kreß, Tel. 06022/8926 oder Heiner Pfeifer, Tel. 0160/1701576

Ihr Seelsorgeteam

Pfarrer Markus Lang

Gemeindereferent Rainer Kraus

Gemeindereferentin Claudia Kloos

Gemeindeassistentin Verena Deuchert

Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog

Vereinsnachrichten von Hausen

Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V.

www.ffw-hausen-spessart.de

- | | |
|-------------------|--|
| 31.08., 17:00 Uhr | Zeltaufbau für Dorffest |
| 01.09., 17:00 Uhr | Aufbau für Dorffest |
| 02.09., 10:00 Uhr | Aufbau für Dorffest |
| 03.09. | Dorffest |
| 04.09. | Kerb |
| 05.09., 10:00 Uhr | Abbau Dorffest |
| 09./10.09. | Berufsfeuerwehrtag
in Kleinwallstadt |
| 13.09., 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 1,
im Schulungsraum |
| 14.09., 19:30 Uhr | Übung Aktive,
im Gerätehaus |
| 18.09., 18:30 Uhr | Übung Jugend,
im Gerätehaus |
| 18.09., 19:30 Uhr | Übung Aktive,
im Gerätehaus |
| 19.09., 9:30 Uhr | Übung Gemeindestaffel,
im Gerätehaus |
| 20.09., 17:30 Uhr | Übung Feuersalamander 2,
im Schulungsraum |

Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

SG Hausen/Kleinwallstadt

SG Hausen/Kleinwallstadt 1 – TSV Eisenbach 1:2

SG Kleinwallstadt/Hausen – FC Sinar Aschaffenburg 3:6

Tore: Leon Kalig, Lucas Ott, Konstantin Pfister, Tobias Benkstein

Ein Wochenende, zwei Spiele und NULL Punkte, ist die magere Ausbeute des Sonntags

Gegen Eisenbach waren wir sehr gut im Spiel und dominierten auch das Geschehen. Viel Ballbesitz auf unserer Seite und gefällige Spielpassagen waren das Ergebnis. Das 1:0 war die logische und absolut verdiente Konsequenz. 27

Per Hacke hat uns Leon gekonnt in Führung gebracht. Beflügelt vom Vorsprung erspielten wir uns weitere Einschussmöglichkeiten. Kurz vor dem 1:1 Ausgleichstreffer versäumten wir es eine glasklare Gelegenheit zum 2:0 zu nutzen. Das Remis zur Pause war ein sehr schmeichelhaftes Ergebnis für die Gäste aus Eisenbach. Im zweiten Durchgang dominierten wir weithin das Geschehen, wobei wir sehr hektisch und zufallsorientiert agierten. Unsere Struktur ging verloren, wobei wir dennoch noch hochkarätige Möglichkeiten zur Führung hatten. Und so kam es, dass ein Fernschuss in der Schlussphase uns mit 1:2 ins Hintertreffen brachte. Und so standen wir mit leeren Händen da.

Fazit: Eine mehr als vermeidbare Niederlage, welche begünstigt durch vermeidbare Fehler (auf und neben dem Platz) hätte verhindert werden müssen.

Unser 1B spielte bereits um 13 Uhr

Ein Spiel, welches von den spielerisch dominierenden Gästen diktiert wurde. Wir fanden in der phasenweise sehr sehr hektischen und emotionalen Partie keine Mittel um den Gegner wirklich in Gefahr zu bringen. So war das Ergebnis auch in der Höhe gerecht. Fazit: hier war leider nicht mehr drin.

Vorschau:

Pokalspiel steht vor der Tür:

Am Mittwoch, 30.08., um 18:30 Uhr gegen die Eintracht aus Leidersbach.

Heimatverein Hausen

Einladung zum Dorffest 2023

Der Heimatverein ist auch in diesem Jahr wieder beim Dorffest dabei. Wir zeigen eine Fotoausstellung mit dem Thema: Hausen – Heimat – Erinnerungen in Bildern.

Weiterhin steht unser Ahnenforscher Martin Raab in einem separaten Pavillon für Auskünfte zum Familienstamm zur Verfügung. **Es ist uns eine besondere Freude, dass wir an unserem Stand ein neues Buch über Hausen in Auszügen vorstellen können. Unser Mitglied Reinhold Köhler hat das Buch mit dem Titel „Hausen in Kriegzeiten“ verfasst und steht am Sonntag für weitere Auskünfte bereit. 100 Exemplare dieses Buchs befinden sich im Druck. Vorbestellungen sind am Dorffest möglich.**

Was gibt es sonst noch?

Natürlich bieten wir wieder unsere Fischspezialitäten an. Außerdem gibt es ab 17:00 Uhr auch in diesem Jahr wieder die „Dinnerle“ aus dem Holzbackofen.

Von 14:00 bis 18:30 Uhr gibt es musikalische Unterhaltung vom Feinsten. Es spielt die „Böhmische Dorfmusik aus Hawisch und drumrum“

Musikverein „Harmonie“ Hausen

Termine

02.09. Hochzeit

03.09. Dorffest, 9.45 Uhr Kirchenparade

17.09. Ebbelwoifest

Gesangverein „Sängerkunst“ Hausen

Liebe Sängerinnen und Sänger,
am **Donnerstag, 31.08.2023, ist keine Probe.**

Zum Standaufbau für das Dorffest treffen wir uns am Samstag, 02.09.2023, um 10.00 Uhr am Rathaus.

Wir bitten alle aktiven und passiven Mitglieder fleißig Kuchen für das Dorffest zu backen, damit wir ein reichhaltiges Angebot für unsere Gäste haben.

Termin zum Vormerken:

03.09.2023 Dorffest (Kaffeestand)

Mit freundlichen Sängergrißen
die Vorstandschaft

VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

Tagesfahrt zur Bundesgartenschau nach
Mannheim am Samstag, 23. September 2023

Der Reisepreis beträgt 58,- €/Person inkl. Busfahrt, Eintritt Tageskarte BUGA und Seilbahnfahrten.

Verbindliche Anmeldungen und Auskünfte **ab sofort** beim Reiseleiter Horst (Ossi) Schubert, Tel 06022 / 234 26.

Anmeldeschluss ist der 31.08.2023

Der komplette Reisepreis von 58,- € ist nach Anmeldung umgehend auf das Konto
VdK Ortsverband Kleinwallstadt
IBAN DE78 5086 3513 0004 8271 71
Verwendungszweck: Tagesfahrt BUGA zu überweisen.

Wir freuen uns auf Eure zahlreichen Anmeldungen.

— — — — —

VdK-Monatstreffen im September

Herzliche Einladung zum Monatstreffen im September.

Wir treffen uns am 06.09.2023 um 16:00 Uhr im Eiscafe Roma (Lucia) in Kleinwallstadt.

Hier können wir es uns bei Eis oder Pizza gut gehen lassen.

Wir freuen uns wieder auf Euer zahlreiches Kommen.



Achtsam & Liebevoll

Bestattungen aller Art

Ob konfessionell oder alternativ, wir begleiten und unterstützen Sie und Ihren Verstorbenen mit ganzheitlichem Ansatz einfühlsam, engagiert und kompetent in der kostbaren Zeit der Abschiednahme.

PEGASUS
Bestattungskultur

BESTATTUNG · BEGEGNUNG · KULTUR
HAIDSTR. 19 | 63741 ASCHAFFENBURG
06021 58 40 51 5
WWW.PEGASUS-BESTATTUNGSKULTUR.DE

TAG UND NACHT ERREICHBAR



DRUCKEREI TüBEL GMBH
EST. 1949

Meshplanen

Hier könnte Ihre Werbung stehen

Ihre Werbung für den Außenbereich:
an Zäunen oder Aufstellern

Philipp-Kachel-Str. 2 · 63911 Klingenberg a. Main
Telefon 0 93 72 / 4 08 38 60
email@tuebel-druck.de · www.tuebel-druck.de

Heruntergefallene Früchte: Wann man Fallobst noch essen kann

In vielen Obstgärten purzeln jetzt täglich mehr und mehr Äpfel und Birnen vom Baum. Doch kann man dieses Fallobst auch getrost verwenden? Die Antwort heißt wie so oft: Es kommt darauf an.

Worauf genau, darüber klärt die Verbraucherzentrale NRW auf:

Bei Exemplaren, die lediglich unschöne Druckstellen aufweisen, kann man getrost zugreifen.

Bei Fallobst mit Faulstellen gilt jedoch: Finger weg! Dieses muss im Bio-Müll oder auf dem Kompost entsorgt werden, denn Braunfäulen sind giftig. Sie können große Mengen Patulin enthalten. Das ist ein Schimmelpilzgift, das Schuld sein kann an Erbrechen, Verdauungsbeschwerden und in extremen Fällen sogar Organblutungen. Da hilft auch kein Kochen oder Backen, denn das Gift ist hitzebeständig und wird dabei nicht vollständig zerstört.

Birnen sollten schon bei kleinsten Faulstellen entsorgt werden, da sich bei ihnen das Schimmelpilzgift sehr schnell ausbreiten kann.

Äpfel mit kleinen Schadstellen oder Spuren von Insektenfraß können dagegen noch bedenkenlos verwertet werden. Dafür raten die Verbraucherschützer, die Schäden einfach großzügig mit mindestens zwei Zentimetern Abstand herauszuschneiden.

Da man Fallobst nicht lagern kann, empfehlen die Experten, es so rasch wie möglich zu verarbeiten. Möglichkeiten gibt es viele, angefangen vom Auspressen zu naturtrübem Saft, der Zubereitung im Ofen zum Crumble, als Zutat in aromatischen Kuchen, Tartes oder Strudeln bis zum Einkochen als Obstmus, Kompott oder pikante Chutneys.

Schnellstmöglich ausziehen? Der Irrglaube mit dem Nachmieter

Lieber heute als morgen raus aus der alten Wohnung? Diesen Wunsch haben viele Mieterinnen und Mieter, die einen neuen Mietvertrag unterschrieben haben. Denn bei längerer Kündigungsfrist können sich die Mietzahlungen sonst doppeln. Was nicht wenige dann machen: Selbst auf Nachmieter-Suche gehen und dem Vermieter eine Person präsentieren, die zeitnah einziehen könnte. Dann muss er den früheren Auszug doch genehmigen? Ein Irrglaube, wie der Mieterverein München klarstellt.

Der Vermieter dürfe sich seinen Vertragspartner immer selbst suchen, so die Experten. Die Vorstellung vieler Mieter, jederzeit aus dem Mietvertrag aussteigen zu können, sofern sie ihrem Mieter nur drei mögliche Kandidaten präsentieren, sei falsch. «Das ist ein Gerücht, das sich hartnäckig hält», sagt Angela Lutz-Plank, Geschäftsführerin des Mietervereins München. So eine Regelung gelte nur, wenn es im Mietvertrag ausdrücklich so vereinbart sei. Laut Lutz-Plank kommt das aber selten vor.

Weil der Gesetzgeber die übliche Kündigungsfrist von drei Monaten für zumutbar hält, müsse ein Vermieter auch nicht schon vor Ablauf der Kündigungsfrist einen anderen Mieter suchen. Er kann darauf bestehen, dass der Vertragspartner bis zum Ende der Mietzeit die Miete überweist.

Doch auch wenn es kein Recht auf einen vorzeitigen Auszug gibt: Lutz-Plank zufolge lohnt es sich immer, beim Vermieter nachzufragen, ob eine frühere Beendigung des Mietverhältnisses möglich wäre, sofern man einen Nachmieter präsentieren kann. «Am besten hat man dann auch gleich einen Interessenten parat», rät die Fachfrau.

Steuererklärung 2022 muss Anfang Oktober beim Finanzamt sein

Wer macht schon die Steuererklärung mal eben mit links? Belege sichten und Zahlen eintragen - die Uhr für die Steuererklärung 2022 tickt. Wessen Erklärung für 2022 nicht spätestens am 2. Oktober dieses Jahres beim Finanzamt ist, dem drohen Verspätungszuschläge. Darauf weist die Stiftung Warentest hin.

Am schnellsten und bequemsten lässt sich die Erklärung über das Portal Elster einreichen. Allerdings muss man sich dafür einmalig registrieren. Je nachdem kann das bis zu zwei Wochen dauern, diese Zeit sollte man also einplanen.

Auf den letzten Drücker Hausbriefkasten nutzen

Zwar gibt es auch noch die Abgabe auf Papier. Aber ein Abschicken per Post erst am Stichtag 2. Oktober reicht nicht - denn an dem Tag müssen die Formulare bereits beim Amt sein. Sind Sie so spät dran, werfen Sie die Erklärung am besten in den Hausbriefkasten Ihres Finanzamtes ein.

Wer gute Gründe hat, es selbst bis zum 2. Oktober nicht zu schaffen, kann eine Fristverlängerung beantragen - telefonisch, schriftlich oder auch über Elster. Gründe können zum Beispiel ein Krankenhausaufenthalt oder ein Umzug sein.

Erklärung mit Hilfe hat noch Zeit

Entspannen können sich alle, die ihre Steuererklärung von anderen machen lassen, ob vom Steuerberater oder einem Lohnsteuerhilfeverein. Dann ist noch Zeit bis Ende Juli 2024.

Übrigens: Die Zeit für das Kopieren von Belegen können Sie sich sparen. Denn sie gehören nicht in die Steuererklärung, außer, es wird im Vordruck ausdrücklich darauf hingewiesen. Steuererklärende müssen die Nachweise aber aufbewahren. Denn, so erklärt der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe (VLH): Sogar noch nach zehn Jahren kann das Finanzamt Belege anfordern.

*Traurig sind wir, dass wir dich verloren haben.
Dankbar sind wir, dass wir mit dir leben durften.
Getröstet sind wir, dass du in Gedanken weiter bei uns bist.*

MARGA BRUNTRÄGER

* 18.11.1939 † 11.08.2023

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Markus Lang für die würdevolle Trauerfeier und dem Schuljahrgang 1939 Elsenfeld für die wertschätzenden Worte.

Alois Brunträger, im Namen aller Angehörigen

Kleinwallstadt, im August 2023



www.trauerhilfemithertz.de

"Wie schön muss es erst
im *Himmel* sein,
wenn er von außen
schon so schön aussieht!"

Wenn die Seele Flügel
bekommt, sind wir
mit Herz und Verstand
an Ihrer Seite.

Ihr Bestatter mit Herz für
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.
Telefon: 06092 - 465 9999
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

Trauerhilfe mit Herz
Bestattungen  Brand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;
für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2 Tel. 0 93 72/4083860, Fax 09372/4083870
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de

- Für Druckfehler keine Haftung -

Steht Ihr Glasfaseranschluss schon bereit?



Wir sind Partner von:



Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass die ersten Glasfaseranschlüsse nun aktiviert sind. **Möglicherweise fühlen Sie sich unsicher bei der Inbetriebnahme?**

Keine Sorge, wir stehen Ihnen als kompetenter Ansprechpartner zur Verfügung und übernehmen diese Aufgabe gerne für Sie! Als regionaler Experte sind wir Ihr verlässlicher Partner rund um Ihre Installation.

Darüber hinaus unterstützen wir Sie gerne bei der Optimierung Ihres Heimnetzwerks. Ob es um ein Glasfasermodem, Router oder WLAN-Repeater geht – wir halten alles passend für Ihren Glasfaseranschluss bereit.

Haben Sie Fragen oder möchten Sie direkt einen Beratungstermin vereinbaren?

Zögern Sie nicht, uns anzurufen!
Wir freuen uns darauf, Ihnen behilflich zu sein.



MACHS GANZ
weil wir schon genug wegwerfen

Inhaber: A. Barbu
Frühlingstraße 6-8
63839 Kleinwallstadt

Tel.: 06022-2648499
E-Mail: info@machs-ganz.de
Website: www.machs-ganz.de



**Norbert
Köhnlein**

PARKETTLERGERMEISTER

Für eine individuelle
Beratung stehe ich Ihnen gerne
zur Verfügung!

**Meisterbetrieb
von Parkett- und Fußbodentechnik.
Verlegen von Bodenbelägen aller Art!**

Unser Leistungsspektrum:

- Schleifen ➤ Lackieren ➤ Ölen ➤ Pflege
- Sanierung von Untergründen ➤ Türenmontage

Schillerstr. 18 | Kleinwallstadt | Tel. 06022/507692 | Mobil 0171/2639933 | www.parkettkoehnlein.de



© Fathema-Murtaza

IHR NEUER ARBEITSPLATZ

**WIR SUCHEN QUALIFIZIERTE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER,
DIE MIT UNS IN DEN BEREICHEN MEDIZIN, TECHNIK, ADMINISTRATION
UND PROJEKTKOORDINATION HUMANITÄRE HILFE LEISTEN.**

Unsere Teams sind in rund 60 Ländern im Einsatz. Werden Sie ein Teil davon!
Informieren Sie sich online: www.aerzte-ohne-grenzen.de/mitarbeiten



**MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.**

Träger des Friedensnobelpreises

Pietät *Seit 45 Jahren
an Ihrer Seite!*
Wegmann

*Erd- Feuer- See- Naturbestattung
Persönliche Betreuung
Individuelle Gestaltung*

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

www.pietaet-wegmann.de



**Wir sind in allen Ortsteilen
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den
Menschen braucht.**

Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 06022/21209 · Fax 06022/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- **Paprikafanne »Waidmann«** 1 kg **11,90 €**
- **Suppenfleisch** aus der Wade 1 kg **11,90 €**
- **Käseknacker** 1 kg **11,90 €**
- **Schinkenwürfel** 1 kg **11,99 €**

Donnerstag: leckere 1/2 Hähnchen v. 11.00-13.00 u. v. 16.30-18.00 Uhr (bitte vorbestellen!)



Freitag: leckerer Backfisch von 8.00-13.00 Uhr



EINLADUNG zur

„Becker's Häckerzeit“

von Mittwoch, den 30. August 2023,

bis einschließlich Sonntag, den 3. September 2023.

Im Ausschank:

Weiß- und Rotweine

Familie Eckhard Becker

Kleinwallstadt, Jahnstraße 40, Telefon 23674



Artenvielfalt im tropischen Regenwald




ORO VERDE
Die Tropenwaldstiftung

Ja, ich will etwas gegen die Zerstörung des Regenwaldes tun. Bitte senden Sie mir Informationen zu:

Name: _____

Straße: _____

PLZ, Ort: _____

Coupon an: Oro Verde, Kaiserstraße 185, 53113 Bonn

Die Sulzbacher Kerb ist do...

Herzliche Einladung zur Sulzbacher Kerb Samstag, 2.9.2023, bis Montag, 4.9.2023

Am **Kerb-Samstag** startet um 14.00 Uhr mit dem Festgottesdienst anlässlich des 70. Jubiläums der St. Margareta Kirche, anschließend werden Sie auf dem Kirchplatz und in der Spessartstr. vor der Kirche von Sulzbacher Vereinen mit vielen Spezialitäten und Musik verwöhnt.

Am **Kerb-Sonntag** lädt der Freizeitclub ab 11.00 Uhr zum Kerbgrillfest mit bayerischen Schmankerln auf dem Sulzbacher Grillplatz herzlich ein.

Zum gemütlichen Kerb-Ausklang mit Schmankerln vom Grill auf dem Sulzbacher Grillplatz lädt der Vereinsring am **Kerb-Montag** ab 15.00 Uhr ein.

**Auf Ihren Besuch freuen sich die Sulzbacher Ortsvereine,
der Vereinsring Sulzbach und der Markt Sulzbach am Main.**



*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT
BAUER** GmbH *www.beerdigungsinstitut-bauer.de*



Fußner GmbH
Containerdienst – Entsorgung

Containerstellung von 3 bis 42 m³ Inhalt.

Wir entsorgen für Sie:

- Mischabfall
- Altholz
- Bauschutt
- Grünabfall
- Schrott und Metall
- und vieles mehr



Wir beraten Sie gern! Sprechen Sie uns an.

Recyclinghof – Fußner GmbH
Stockstädter Str. 100 • 63762 Großostheim
Mail: info@fussner.de • www.fussner.de



Telefon: 0 60 26 – 26 91

Öffnungszeiten: Mo – Fr: 07:00 – 17:00 • Sa: 08:00 – 13:00

Suche Individual- Begleiter/in

ab sofort
für meinen Sohn im
Kindergarten in Hofstetten.

01 60 5 45 77 89



Apfel-Annahmezeiten ab Freitag

1. September 2023

in der Zeppelinstraße

Montag/Mittwoch/Freitag
von 8:00 bis 10:00 Uhr
und 16:00 bis 18:00 Uhr
Samstag: 9:00 bis 15:00 Uhr

Preis: 12€ / 100 kg
ab 15.9.23 **14€ / 100 kg**
ab 29.9.23 **16€ / 100 kg**

Kellerei Stenger GmbH,
63768 Hösbach
Industriestr. 12 / Zeppelinstr.
www.stengersfruchterlebnis.de

„BEE with me!“

Die PROVIEH-Kampagne zum
Schutz der Bienen



PROVIEH macht sich seit 1973 für unsere „Nutz“tiere stark.
PROVIEH e.V.

Küterstraße 7–9 | 24103 Kiel

Tel. 04 31. 2 48 28 – 0

Fax 04 31. 2 48 28 – 29

info@provieh.de | www.provieh.de





CAP Markt
Frühlingstraße 4
63839 Kleinwallstadt
Telefon: 0 60 22 / 507 39 13

Wir bieten unseren Kunden an:
Vom 30.8. bis 5.9.2023 in unserem



3 Roggen- oder Dinkelbrötchen für 1,90 €

1 Chickenburger für 3,70 €

**1 Cappuccino mit
1 Nuss- oder Mohnschnecke für 3,70 €**

Für Druckfehler keine Haftung!

Herzliche Einladung zum Herbstfest in SYLVIA 's Wollstübchen

Wie schon im letzten Jahr feiern wir den Start der Herbst/Winter Saison mit einem kleinen come together in der Bergstraße 46 in Obernburg.



Es gibt wieder viel zu sehen:

- Sigrid mit dem Spinnrad
- selbstgestrickte Socken und Kleinigkeiten
- leckere Tipps für den Thermomix
- und natürlich ein gut bestücktes Wollstübchen.

Außerdem die Möglichkeit, sich zu Workshops anzumelden und vor Ort zu informieren.

Kommt vorbei, schaut euch um,
lernt nette Leute kennen und kommt ins Gespräch.

**Ich freu mich auf euch
SYLVIA von SYLVIA 's Wollstübchen**

Herzliche Einladung zum
Saisonstart im
Wollstübchen am 09. Sept.
von 10.00 bis 16.00 Uhr



Ariane mit
tollen selbst
gestrickten
Socken

Sigrid von den
Spinnfrauen
aus Höpfingen



Gerda zaubert
mit dem
ultimativen Helfer

Stöbert 🥬, guckt 👁️, probiert
und nascht 🍪 ☕

